

**Ordinanza  
concernente la locazione e l'affitto di locali  
d'abitazione o commerciali  
(OLAL)**

**Modifica del 26 ottobre 2011**

---

*Il Consiglio federale svizzero  
ordina:*

I

L'ordinanza del 9 maggio 1990<sup>1</sup> concernente la locazione e l'affitto di locali d'abitazione o commerciali è modificata come segue:

*Art. 12a cpv. 1 e 2*

<sup>1</sup> Per gli adeguamenti delle pigioni in seguito a variazioni del tasso ipotecario è determinante il tasso d'interesse di riferimento. Il tasso d'interesse di riferimento si basa sul tasso d'interesse medio ponderato dei crediti ipotecari in Svizzera stabilito trimestralmente ed è espresso in un quarto di punto percentuale secondo le regole dell'arrotondamento commerciale.

<sup>2</sup> Il Dipartimento federale dell'economia (DFE) comunica trimestralmente il tasso d'interesse di riferimento.

II

La presente modifica entra in vigore il 1° dicembre 2011.

26 ottobre 2011

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Micheline Calmy-Rey  
La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

<sup>1</sup> RS 221.213.11

